

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 31/32: Instandsetzung A2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
Fachpreisgericht: Franco Porretti, BBL; Carlo Galmarini, Zürich; Roland Flückiger, Stadt Bern; Heinz Fugazza, Wettingen; Andreas Furrer, Bern; Hans Hübscher, Bern	Teams mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Bezug der Bewerbungsunterlagen beim Veranstalter mit Vermerk «Medienzentrum»	08.08.01 (Bewerbung) 25.03.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder Europa		10.07.01 (Anmeldung) 19.10.01 (Abgabe)
Experts extérieurs: Vuillomenet, Monod Experts du maître d'ouvrage: Hassler, Piguet	Groupes d'architectes et d'ingénieurs, architectes établis en Suisse autorisés à pratiquer dans le Canton de Vaud	Inscription sous pli fermé mentionnant «Collège du Grand-Pré»	10.08.01 (Anmeldung) 30.11.01 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Programm kostenlos erhältlich gegen adressierten und frankierten Briefumschlag C4	11.08.01 (Anmeldung) 26.10.01 (1. Stufe) 08.03.02 (2. Stufe)
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der EU oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens		12.08.01 (Bewerbung)
Fritz Schumacher, Bruno Chiavi, Claudine Lorenz, Thomas Lutz, Roland Raderschall, Jürg Sulzer	interessierte Fachleute		15.08.01 (Unterlagen) 08.10.01 (Abgabe)
Drewes, Hutton, Remmeli, Vogt und Weizenegger, Morrison (angefragt)	Architekten, die nach dem 30. April 1961 geboren sind	Unterlagen beim Auslober; E-Mail-Adresse angeben (Versand der Unterlagen nur per E-Mail)	17.08.01 (Abgabe)
keine Angabe	interdisziplinäre Teams aus den Bereichen Architektur/Städtebau, Verkehr, Freiraum-/Landschaftsgestaltung	Anmeldeformulare beim Veranstalter	20.08.01 (Bewerbung)
keine Angabe	Architekten	Programm online unter <a href="http://www.steinhausen.ch">www.steinhausen.ch</a> oder bei Zei und Partner, Zugerstrasse 53, 6340 Baar (frankierter Briefumschlag C4)	24.08.01 (Unterlagen) 05.11.01 (1. Stufe)
Fachpreisgericht: Wetzig, Achermann, Ressel, Nagler, Kaag, Jungholt; Sachpreisgericht: Keppler, Pflueger, Reck, Schaefer-Oelmayer, Doerfler, Rivoir, Buehler, Kienle	Interdisziplinäre Teams aus Architekten, Verkehringenieure, Konstruktionsingenieure (EWR, CH)	Anmeldeformular anfordern per Fax +49 761/368 75 17, <a href="mailto:info@kbf-freiburg.de">info@kbf-freiburg.de</a> oder <a href="http://www.kbf-freiburg.de">www.kbf-freiburg.de</a>	27.08.01 (Anmeldung) 03.12.01 (Abgabe)
Fachpreisgericht: Biesterfeld, Brenner, Dörr, Meyer-Sternberg, Nadler	Architekten mit Sitz im EWR oder einem Vertragsstaat des WTO	Bewerbung per Post auf maximal 1 Seite DIN A4	29.08.01 (Bewerbung) 06.11.01 (Abgabe)
keine Angabe	Teams aus Landschaftsarchitekten (föderführend), Architekten, Ingenieure	Bezug der Bewerbungsunterlagen beim Veranstalter oder unter <a href="http://www.glattpark.ch">www.glattpark.ch</a>	31.08.01 (Bewerbung)
Fachpreisgericht: Prof. Peter Steiger, Prof. Dietmar Eberle, Sabina Hubacher, Jacqueline Fosco-Oppenheim	Planungsteams aus den Bereichen Architektur, Landschaftsarchitektur und Ökologie/Energie (Gatt/WTO)	Darstellung der Konzeptideen auf einem A0-Blatt. Programmunterlagen unter <a href="http://www.kilchberg.ch/news">www.kilchberg.ch/news</a> (ab 02.07.01)	31.08.01 (Abgabe)
Experts du maître d'ouvrage: Baldy-Moulinier, Crausaz, Junod, Lorenz, Perrette; experts extérieurs: de Balthasar (président), Barbier, Grosclaude, Martin	Groupes d'architectes (responsable), d'ingénieurs civils, d'ingénieurs spécialisés dans les installations du bâtiment (OMC)	Programme sur demande écrite ou online sur <a href="http://www.marches-publics.vd.ch">www.marches-publics.vd.ch</a>	07.09.01 (Anmeldung) 08.02.02 (Abgabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

autodesk®  
Globaler Standard von

**Einfache Bedienung für  
erfolgreiche CAD-Praxis.**  
Mit exklusivem Tuning für die  
Schweiz, sowie vertonten  
Hilfefilmen und einzigartigen  
Schulungs-CDs von V+Z.

Lokale Unterstützung: **Vifian+Zuberbühler AG**  
Architekturbüro  
autodesk authorized systems center  
Haldenstrasse 31  
8904 Aesch b. Birmensdorf  
Telefon 01 737 38 11  
Fax 01 737 01 40  
e-mail: [info@vzag.ch](mailto:info@vzag.ch)  
<http://www.vzag.ch>

**CAD VOM  
+ Z  
ARCHITEKTEN**

# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

Landeshauptstadt München, Referat für Stadtplanung und Bauordnung Betreuung: Walter Landherr, Karlstrasse 55, D-80333 München; Tel. +49 89/55 07 93 40, Fax 55 07 93 81; architekt@walterlandherr.de	<b>Rund um den Ostbahnhof, München (D)</b> städtische und landschaftsplanerische Neustrukturierung des Gebietes nördlich und östlich des Ostbahnhofs	Ideenwettbewerb in zwei Phasen Preissumme: DM 118 000.-
Göhner Merkur Totalunternehmung AG und Immobilien Post und Behörden-delegation Masterplan Bahnhof Bern Betreuung: Bauart Architekten, Laupenstr. 20, 3008 Bern	<b>Bahnhof Bern West</b> Gleisüberbauung NF: 16 500 m <sup>2</sup> , Umnutzung NF: 15 000 m <sup>2</sup>	Projektwettbewerb mit Anteil Ideenwettbewerb, selektives Verfahren mit 8 bis 10 Teams; Gesamtpreissumme: Fr. 300 000.-
Institut Suisse de Police Faubourg de l'Hôpital 3, CP 673, 2001 Neuchâtel	<b>Institut Suisse de Police, Neuchâtel</b>	Concours d'architecture en deux degrés Somme globale des prix: Fr. 250 000.-
Cortes de Castilla y León; Betreuung: Secretaria del Concurso «Nueva Sede de las Cortes de Castilla y León» E-47194 Fuensaldaña (Valladolid), Tel. +34 983/421 500, Fax 421 548, nuevasede@ccyl.es	<b>Cortes de Castilla León, Fuensaldaña (E)</b> Neubau für das Parlament der Provinzen Kastilien und León	Ideenwettbewerb in zwei Stufen mit fünf Teilnehmenden in der zweiten Stufe Preissumme: Eur 110 000.-
Stadt Baden Planung und Bau, Postfach, 5401 Baden, Tel. 056/200 82 70, Fax 200 83 48, planung.bau@baden.ag.ch	<b>Chrüzliberg 2001, Baden AG</b> Bauliche Erweiterung der Wirtschaftsschule KV Baden Zurzach	Projektwettbewerb Preissumme: Fr. 120 000.-
Dänisches Kulturministerium Betreuung: DAL Federation of Danish Architects, Competition Secretariat, Strandgade 27A, DK-1401 Kopenhagen	<b>Spielstätte Königliches Theater, Kopenhagen (DK)</b> Neubau einer Spielstätte für das Theater mit insgesamt 18 000 m <sup>2</sup> Geschossfläche	Projektwettbewerb offen Preissumme: 2,5 Mio. DKK
Behördendelegation Wankdorf Oberingenieurkreis II, Postfach, 3001 Bern, Tel. 031/634 23 40, Fax 331 96 84, info.tbaok2@bve.be.ch	<b>Umgestaltung Wankdorffplatz, Bern</b>	Ideenwettbewerb mit anschliessendem Studienauftrag an zwei bis drei Teams Preissumme: Fr. 150 000.-

### Preise

Auszeichnung guter Bauten in Graubünden Postfach 6, 7002 Chur, Tel. 081/250 75 72, Fax 250 75 71, info@gutebauten.ch, www.gutebauten.ch	<b>Auszeichnung guter Bauten in Graubünden</b>	Vorausscheidung
Energiefachstellen der Kantone AI, AR, GL, GR, SG, SH, TG und ZH sowie des Fürstentums Liechtenstein Kontaktdresse: AWEL, Abteilung Energie, 8090 Zürich, Tel. 01/259 42 66	<b>Minergie Preis der Ostschweiz und des Fürstentums Liechtenstein</b>	insgesamt Fr. 50 000.- für voraussichtlich zwei bis fünf Preise
Raymond Loewy Foundation Switzerland Konradstrasse 61, 8031 Zürich, Tel. 01/277 65 85, Fax 277 65 56, raymond.loewy@marengo.ch	<b>Lucky Strike Junior Designer Award</b>	insgesamt Fr. 30 000.-
Comitato Olimpico Nazionale Italiano (CONI) Stadio Olimpico, Tribuna Tevere, I-00194 Rom – Foro Italico Tel. +33 6/3685 1, Fax 612534	<b>Europäische Auszeichnung für Sportanlagen</b>	Gesamtpreissumme: Ecu 24 000.- zuzüglich ein Spezialpreis über Ecu 6000.-
Aluminium-Verband Schweiz Marcel Menet, Tel. 01/251 45 24, www.alu.ch (Rubrik Schule und Bildung)	<b>Innovationspreis für Studenten</b>	1. Preis: Fr. 5000.- 2. Preis: Fr. 3000.- 3. Preis: Fr. 2000.-

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)

# Wasser(kosten) lassen

System Ernst: revolutionär, geruchlos, hygienisch, problemlose



Wartung, platz- und kostensparend.



F. Ernst Ing. AG, Riedwiesenstr. 18, 8305 Dietikon, Tel. 01/833 31 13, Fax 01/833 18 36, ernst\_ing\_ag@bluewin.ch, [www.ernstssystems.com](http://www.ernstssystems.com)